STABILITY AND STRENGTH

Ontario Arts Council
Strategic Plan 2003 – 2006

ONTARIO ARTS COUNCIL
CONSEIL DES ARTS DE L'ONTARIO

Violinists of the
Thunder Bay
Symphony Orchestra.
(Photo: George Holborn)

Students at Monsignor
John Corrigan School
participate in Arts Etobicoke's
Arts Discovery Program.
(Photo: Pete Ledwon)

Vivine Scarlett in Dance
Immersion's *Echoing Strings*.
(Photo: Winsom)

104-01398/

In 1962, several visionary Ontarians approached John Robarts, Premier of Ontario, with the idea of establishing a provincial arts council. This group, led by Arthur Gelber, represented the fledgling arts infrastructure that existed then in Ontario. On April 26, 1963, Bill 162 – the legislation setting up the arts council – was given its final reading. The Ontario Arts Council (OAC) was created with a mission to *foster the creation and production of art for the benefit of all Ontarians.*

Ontarians, through their elected officials, had decided that the arts were important to their lives and deserved support through public funding. It was the beginning of a system that, with the assistance of other municipal, provincial, and federal funders, has enabled Ontario to flourish as an artistically rich and creative province.

OAC's first annual report lists grants to a total of 80 organizations. Thirty-nine years later, OAC's annual report lists 2,058 grants – 1,229 to individual artists and 829 to organizations in 236 communities across Ontario. Now in its 40th anniversary year, the Ontario Arts Council is laying out a strategic plan to guide its activity for the next three years.

rade 2 students at
inistik School in Moose
actory work with Artist in
ducation David Hannan
Photo: David Hannan)

Gallery 44 - Performance
still from Empire Line
by Antonia Hirsch.
(Photo: Kim Clarke)

Kathak dancers, Julia
Widner and Jane Morris,
at the Multicultural Dance
Organization (M-Do).
(Photo: Dianna Last)

INTRODUCTION

In the spring and summer of 2002, the Ontario Arts Council undertook a series of consultations to inform its strategic planning process. Eighty-two artists and representatives of arts organizations attended consultation sessions in Toronto, Thunder Bay, London, Ottawa, and Sudbury. Twenty-five individuals, selected for their knowledge of the arts, were invited to participate in one-on-one interviews. Representatives of the Arts Council of England, Arts Council of California, and the Conseil des arts et des lettres du Québec gave input to a best practice analysis. Throughout the process, OAC's board and staff contributed to the development of the plan.

People felt strongly that the Ontario Arts Council needed a new framework to fulfil its fundamental role as the public agency that supports the artistic development of the province. To map out a strategic plan that will address this, the Ontario Arts Council must:

- grapple with the long-term health and sustainability of the arts infrastructure – the network of organizations that support artists and the creation of art;
- focus OAC's resources and no longer try to be all things to all people;
- strengthen the developmental role played by arts education in both quality of life and securing a future for the arts;
- support the work of individual creators; and
- promote the value of the arts by helping artists and arts organizations create deeper and more enduring relationships with their communities.

INTRODUCTION

In the spring and summer of 2002, the Ontario Arts Council undertook a series of consultations to inform its strategic planning process. Eighty-two artists and representatives of arts organizations attended consultation sessions in Toronto, Thunder Bay, London, Ottawa, and Sudbury. Twenty-five individuals, selected for their knowledge of the arts, were invited to participate in one-on-one interviews. Representatives of the Arts Council of England, Arts Council of California, and the Conseil des arts et des lettres du Québec gave input to a best practice analysis. Throughout the process, OAC's board and staff contributed to the development of the plan.

People felt strongly that the Ontario Arts Council needed a new framework to fulfil its fundamental role as the public agency that supports the artistic development of the province. To map out a strategic plan that will address this, the Ontario Arts Council must:

- grapple with the long-term health and sustainability of the arts infrastructure – the network of organizations that support artists and the creation of art;
- focus OAC's resources and no longer try to be all things to all people;
- strengthen the developmental role played by arts education in both quality of life and securing a future for the arts;
- support the work of individual creators; and
- promote the value of the arts by helping artists and arts organizations create deeper and more enduring relationships with their communities.

inger Yvan Vollé performs
n March 3, 2002 in Hearst.
hoto courtesy of the
onseil des arts de Hearst.

Dust jacket of
Solitaire — The Intimate
Lives of Single Women
by Marian Botsford Fraser
published by Macfarlane
Walter & Ross.

Moving Pictures Festival
of Dance on Film and
Video – Karen Kaeja, Michael
Sean Marye and Teena Walker
in *Resistance*, a film by
Mark Adam and Allen Kaeja.
(Photo: David Hou)

The first goal in OAC's strategic plan goes to the heart of OAC's very existence. It addresses OAC's role in sustaining the arts infrastructure of the province and ensures resources are focused and provide meaningful support. It also reflects our commitment to funding individual artists in the creation of new work.

Goal 1

Support growth and sustenance of the arts in Ontario through focused investment in artists and arts organizations.

Provide funding programs that sustain excellence, regional activity, linguistic and cultural diversity, and Aboriginal and Franco-Ontarian identity.

Maintain the assessment process to evaluate arts organizations equally on artistic quality and financial/organizational effectiveness.

Focus sustaining funding on key/anchor organizations that make a significant contribution to their art forms and have a significant impact on their communities.

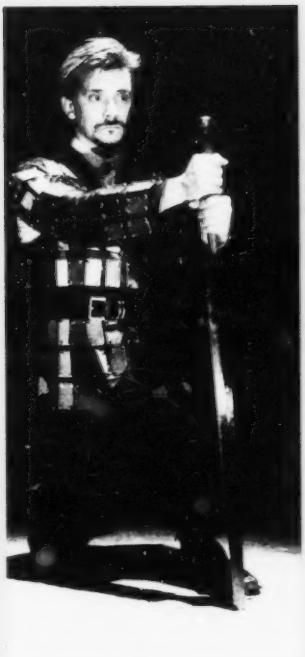
Target funding to organizations that have the potential to make a significant contribution to their art forms and have a significant impact on their communities.

Ensure at least 20 percent of OAC's granting budget goes to individual artists and collectives.

Provide funding that supports renewal to arts organizations through technical assistance.

ildren painting at
ternational Children's
y festivities organized
the Arts Council of
ult Ste. Marie and District
d the Downtown Association
Sault Ste. Marie.
hoto: William Slingsby)

Richard Léger in the
Théâtre La Catapulte's production
of *Tristan et Yseult :*
Innamoramento e amore.
(Photo: François Dufresne)



Visitor examines work of
Dory's Tremblay during a
reception at the Galerie du
Nouvel-Ontario in Sudbury.
(Photo: Nicole Poulin)

The second goal speaks to the second part of OAC's mission – that support for the arts is for the benefit of all Ontarians. It also echoes themes that emerged three years ago when the arm's-length Task Force on Arts in the Community prepared its report for the OAC board.

Goal 2 COMMUNITY PARTICIPATION

Fund and encourage opportunities for arts education, public participation, and community involvement in the arts in Ontario.

Strategies

Provide funding programs that give Ontarians the opportunity to experience excellence in the arts and that reflect the regional activity, cultural diversity, and Aboriginal and Franco-Ontarian identity of the province.

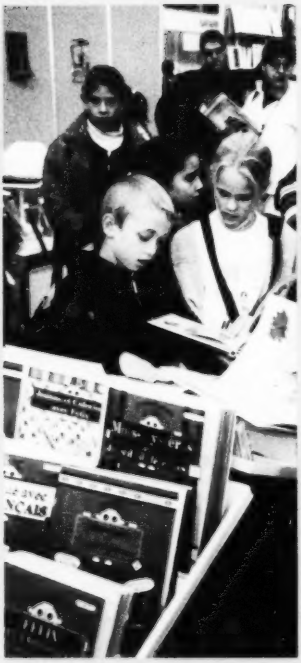
Increase investment in and find funding partners to support arts education activity in schools and communities.

Increase investment in touring and distribution, through funding, networks, and partnerships.

eil Braithwaite performing
n the Caliban Arts Theatre
Tribute to Charlie
arker "Bird".
Photo: Bobbie Inoue)

Students peruse French
books at the Salon du livre
de Toronto.
(Photo: courtesy of *L'Express*,
Toronto's French newspaper)

Parade and performance
in Nibinamik created by
community-members,
Toronto's Red Pepper Spectacle
and and Manitoulin's De ba
jeh mu jig Theatre.
(Photo: Bruce Naokwegijig)



The third goal addresses the Ontario Arts Council's role in working on behalf of the arts community by identifying trends in the arts and developing strategies to respond to needs in the arts.

Goal 3 STRATEGIC LEADERSHIP

Be a leader in the arts community and work with the government to promote the value of the arts to Ontario society.

Strategies

Work to increase OAC's granting budget, and maintain it at an appropriate level.

Research and evaluate the impact of the arts on society, and communicate those results to build public awareness of the arts in Ontario.

Strive to reflect the diversity of the province through OAC's Board and staff.

Increase the visibility of OAC's Board and staff across the province as they promote the arts and public support for the arts.

Offer OAC's expertise to other funders and work to harmonize funding mechanisms in the province to bring about strategic funding decisions.

Continue to expand OAC funding resources through partnerships with the private sector.

The third goal addresses the Ontario Arts Council's role in working on behalf of the arts community by identifying trends in the arts and developing strategies to respond to needs in the arts.

Goal 3 STRATEGIC LEADERSHIP

Be a leader in the arts community and work with the government to promote the value of the arts to Ontario society.

Strategies

Work to increase OAC's granting budget, and maintain it at an appropriate level.

Research and evaluate the impact of the arts on society, and communicate those results to build public awareness of the arts in Ontario.

Strive to reflect the diversity of the province through OAC's Board and staff.

Increase the visibility of OAC's Board and staff across the province as they promote the arts and public support for the arts.

Offer OAC's expertise to other funders and work to harmonize funding mechanisms in the province to bring about strategic funding decisions.

Continue to expand OAC funding resources through partnerships with the private sector.

Musician Huun-Huur-Tu from Tuva performing at the Sunfest Festival in London (Photo: Ian Davies)

Images Festival - Opening night at screening at the Bloor Cinema. (Photo: Jowi Taylor)

Mary Haney as the Queen in the Shaw Festival production of *His Majesty* (Photo: Andrée Lanthier)

The fourth goal addresses the public's expectation that the Ontario Arts Council is accountable in its allocation of public funds and provides value for money in its services. The Ontario Arts Council continues to make improvements in performance measurement and program evaluation and reporting on these and grant results.

Goal 4

Manage OAC's resources in an effective, accountable, and transparent fashion.

Ensure public and private funds are distributed in an effective and prudent manner.

Ensure OAC effectively manages its resources and controls its administrative costs in order to maximize resources available to support the arts.

Ensure programs have clear objectives and processes, and built-in measurements of desired impacts and accountability for public funding.

Communicate with transparency about program objectives, processes, and results.

Ensure planning processes and strategic and business plans are relevant and responsive to an evolving arts community.

Provide a positive work environment that values the primary contributions of OAC staff.

CONTACT INFORMATION AND CREDITS

Cover from left:

Dancers Tara Butler and Drew Davidson in Ballet Jörgen Canada's production of *Coppélia*. (Photo: Andrew Oxenham)

The Canadian Opera Company's production of *Oedipus Rex* with *Symphony of Psalms* at the 2002 Edinburgh International Festival, Playhouse Theatre, Scotland. (Photo: Douglas Robertson)

Artist in Education, Rodrigo Chavez (second from left) teaches music to adult learners.

Ontario Arts Council

151 Bloor Street West
5th floor
Toronto, Ontario
M5S 1T6

Tel: (416) 961-1660
Toll-free in Ontario: 1-800-387-0058
Fax: (416) 961-7796

E-mail: info@arts.on.ca
Web site: www.arts.on.ca

Editing and Coordination: Kirsten Gunter
Translation and Editing: Tsipora Lior

Design: A Tyson Design

ISBN Print 0-7794-4528-7
ISBN Internet 0-7794-4529-5

Copyright © 2003 by the Ontario Arts Council

The Ontario Arts Council would like to acknowledge the contribution of Lord Cultural Resources Planning and Management Inc. in the strategic planning process.

VIGUEUR ET STABILITÉ

Plan stratégique 2003-2006
Conseil des arts de l'Ontario

ONTARIO ARTS COUNCIL
CONSEIL DES ARTS DE L'ONTARIO

Violonistes de l'orchestre symphonique de Thunder Bay. (Photo : George Holborn)

Des élèves de l'école Monsignor John Corrigan participent à un programme de découverte des arts organisé par Arts Etobicoke. (Photo : Pete Ledwon)

Vivine Scarlett dans *Echoing Strings* de Dance Immersion. (Photo : Winsom)

En 1962, quelques Ontariens visionnaires – regroupés sous la houlette d'Arthur Gelber et représentant l'infrastructure élémentaire des arts de l'époque – ont suggéré au premier ministre John Robarts l'idée de fonder un conseil des arts provincial. Le 26 avril 1963, le projet de loi 162 régissant la création du conseil des arts faisait l'objet d'une dernière lecture. C'est ainsi qu'a été créé le Conseil des arts de l'Ontario (CAO), avec mission de *favoriser la création et la production d'œuvres artistiques au profit de tous les Ontariens.*

Les Ontariens, par l'entremise de leurs représentants élus, ont décidé que les arts méritaient d'être subventionnés par les deniers publics vu l'importance qu'ils occupaient dans leur vie. Le système auquel cette décision a donné lieu a permis à l'Ontario, grâce aussi à l'aide d'autres subventionneurs municipaux, provinciaux et fédéraux, de devenir une province artistiquement riche et féconde.

Le premier rapport annuel du CAO faisait état de 80 subventions octroyées à des organismes ontariens. Trente-neuf ans plus tard, le rapport annuel du CAO recensait un total de 2 058 subventions : 1 229 accordées à des artistes et 829 à des organismes dans 236 collectivités de la province. Maintenant, au cours de l'année qui marque son 40e anniversaire, le CAO pose les bases d'un plan stratégique qui déterminera l'orientation de ses activités pendant les trois prochaines années.

Des élèves de 2e année de l'école Ministik de Moose Factory travaillent avec l'artiste David Hannan dans le cadre d'un projet d'éducation artistique.
(Photo: David Hannan)

Gallery 44 – Vue fixe de la représentation d'*Empire Line* d'Antonia Hirsch.
(Photo : Kim Clarke)

Les danseuses Kathak, Julia Widner et Jane Morris, à la Multicultural Dance Organization (M-Do).
(Photo : Dianna Last)

INTRODUCTION

Au cours du printemps et de l'été 2002, le CAO a entrepris une série de consultations en vue de la préparation de son plan stratégique. 82 artistes et délégués d'organismes artistiques ont participé à ces séances, qui se sont déroulées à Toronto, Thunder Bay, London, Ottawa et Sudbury. 25 personnes, choisies pour leurs connaissances approfondies des arts, ont été invitées à des entrevues individuelles. Des représentants du Conseil des arts de l'Angleterre, du Conseil des arts de la Californie et du Conseil des arts et des lettres du Québec ont fait des interventions portant sur l'analyse des meilleures pratiques. Les membres du conseil d'administration et du personnel du CAO ont contribué à l'élaboration du plan tout au long de cette démarche.

De l'avis général, il était important que le CAO ait un nouveau cadre de référence lui permettant de s'acquitter adéquatement de son rôle d'organisme public chargé d'appuyer le développement des arts dans la province. Pour mettre au point un plan stratégique à la hauteur des enjeux, le CAO devait :

- Aborder la question du dynamisme et de la viabilité à long terme de l'infrastructure des arts, autrement dit du réseau d'organismes qui appuient les artistes et la création artistique.
- Concentrer ses ressources et ne plus tenter de répondre aux besoins de tout le monde.
- Renforcer le rôle mobilisateur de l'éducation artistique au regard de la qualité de vie et de l'avenir des arts.
- Appuyer le travail de création des artistes.
- Promouvoir la valeur des arts en aidant les artistes et les organismes artistiques à tisser des liens profonds et durables avec leur milieu.

Au cours du printemps et de l'été 2002, le CAO a entrepris une série de consultations en vue de la préparation de son plan stratégique. 82 artistes et délégués d'organismes artistiques ont participé à ces séances, qui se sont déroulées à Toronto, Thunder Bay, London, Ottawa et Sudbury. 25 personnes, choisies pour leurs connaissances approfondies des arts, ont été invitées à des entrevues individuelles. Des représentants du Conseil des arts de l'Angleterre, du Conseil des arts de la Californie et du Conseil des arts et des lettres du Québec ont fait des interventions portant sur l'analyse des meilleures pratiques. Les membres du conseil d'administration et du personnel du CAO ont contribué à l'élaboration du plan tout au long de cette démarche.

De l'avis général, il était important que le CAO ait un nouveau cadre de référence lui permettant de s'acquitter adéquatement de son rôle d'organisme public chargé d'appuyer le développement des arts dans la province. Pour mettre au point un plan stratégique à la hauteur des enjeux, le CAO devait :

- Aborder la question du dynamisme et de la viabilité à long terme de l'infrastructure des arts, autrement dit du réseau d'organismes qui appuient les artistes et la création artistique.
- Concentrer ses ressources et ne plus tenter de répondre aux besoins de tout le monde.
- Renforcer le rôle mobilisateur de l'éducation artistique au regard de la qualité de vie et de l'avenir des arts.
- Appuyer le travail de création des artistes.
- Promouvoir la valeur des arts en aidant les artistes et les organismes artistiques à tisser des liens profonds et durables avec leur milieu.

Le chanteur Yvan Vollé en spectacle à Hearst le 3 mars 2002. (Photo reproduite avec la gracieuse permission du Conseil des arts de Hearst)

Couverture de *La Passagère*, comédie dramatique de Claude Guilmain publiée par Les Éditions Prise de parole.

Moving Pictures Festival of Dance on Film and Video – Karen Kaeja, Michael Sean Marye et Teena Walker, dans *Resistance*, un film de Mark Adam et d'Allen Kaeja. (Photo : David Hou)

Le premier objectif du plan stratégique du CAO touche au cœur même de la raison d'être du CAO. Il concerne ses principales responsabilités : appuyer l'infrastructure artistique de la province et cibler ses ressources de manière à en tirer le maximum. Il reflète aussi l'engagement du CAO à subventionner la création artistique individuelle.

Objectif no 1 :

Appuyer la croissance et la continuité des arts en Ontario en subventionnant judicieusement les artistes et les organismes artistiques.

Financer des programmes qui favorisent l'excellence et appuient notamment les activités régionales, la diversité linguistique et culturelle ainsi que l'identité autochtone et franco-ontarienne.

Maintenir le processus d'évaluation qui juge les organismes artistiques autant sur leur qualité artistique que sur leur efficacité organisationnelle et financière.

Axer le financement continu sur des organismes clés qui contribuent significativement à leur forme artistique et ont des retombées importantes sur leur milieu.

Cibler des fonds à des organismes susceptibles de contribuer significativement à leur forme artistique et d'avoir des retombées importantes sur leur milieu.

Veiller à ce qu'au moins 20 % du budget de subvention soient acheminés aux artistes et aux collectifs.

Subventionner l'assistance technique qui permettra aux organismes artistiques de se renouveler.

Des artistes en herbes à l'œuvre lors des festivités organisées à Sault Ste. Marie par le conseil des arts régional et l'association du centre-ville de Sault Ste. Marie en l'honneur de la Journée internationale de l'enfant. (Photo : William Slingsby)

Richard Léger dans *Tristan et Yseult : Innamoramento e amore*, une production du Théâtre La Catapulte. (Photo : François Dufresne)

Un visiteur examine l'œuvre de Dory's Tremblay, au cours d'une réception à la Galerie du Nouvel-Ontario, à Sudbury. (Photo : Nicole Poulin)

Le deuxième objectif porte sur le second élément de la mission du CAO, c.-à-d. le bénéfice que les Ontariens doivent pouvoir retirer de l'appui à la création artistique. Il fait également écho aux thèmes évoqués il y a trois ans lorsque le Groupe de travail indépendant sur les arts dans la communauté a préparé son rapport à l'intention du conseil d'administration du CAO.

Objectif no 2 : PARTICIPATION COMMUNAUTAIRE

Financer et favoriser les possibilités d'éducation, de participation publique et de collaboration communautaire dans le secteur des arts en Ontario.

Stratégies

Financer des programmes qui donnent aux Ontariens l'accès à des expériences artistiques de haut niveau et reflètent l'activité régionale, la diversité culturelle ainsi que l'identité autochtone et francophone de la province.

Investir davantage dans les activités d'éducation artistique scolaires et communautaires, et trouver des partenaires pour les appuyer.

Investir davantage dans les tournées et la diffusion par l'entremise de subventions, de réseaux et de partenariats.

Neil Braithwaite dans *A Tribute to Charlie Parker "Bird"* du Caliban Arts Theatre. (Photo : Bobbie Inoue)

Des étudiants feuillettent des livres français au Salon du livre de Toronto. (Photo : avec la gracieuse permission de *L'Express*, journal français de Toronto)

Cortège et spectacle à Nibinamik créés par des membres de la communauté, le Red Pepper Spectacle de Toronto et le De ba jeh mu jig Theatre de Manitoulin. (Photo : Bruce Naokwegijig)

Le troisième objectif a trait au rôle que le CAO assume auprès du milieu artistique en tant qu'intervenant chargé de repérer les tendances se profilant dans les arts et d'élaborer des stratégies répondant aux besoins dans le domaine des arts.

bjectif no 3 : LEADERSHIP STRATÉGIQUE

Agir comme chef de file du milieu artistique et, en collaboration avec le gouvernement, promouvoir la valeur des arts auprès des Ontariens.

Stratégies

S'employer à faire augmenter le budget de subvention et à le maintenir à un niveau approprié.

Faire des recherches qui évaluent les retombées des arts sur la société et en communiquer les résultats au public pour le sensibiliser davantage aux arts en Ontario.

Viser à ce que la composition du conseil d'administration et du personnel reflète la diversité de la province.

Faire mieux connaître dans la province les membres du conseil d'administration et du personnel en tant que défenseurs des arts et intervenants en faveur de fonds publics pour les arts.

Mettre son expertise à la disposition d'autres subventionneurs et tenter, en contribuant à harmoniser les mécanismes de financement dans la province, de parvenir à des décisions stratégiques en matière de subvention.

Continuer à étendre ses ressources financières grâce à des partenariats avec le secteur privé.

Le troisième objectif a trait au rôle que le CAO assume auprès du milieu artistique en tant qu'intervenant chargé de repérer les tendances se profilant dans les arts et d'élaborer des stratégies répondant aux besoins dans le domaine des arts.

Objectif no 3 : LEADERSHIP STRATÉGIQUE

Agir comme chef de file du milieu artistique et, en collaboration avec le gouvernement, promouvoir la valeur des arts auprès des Ontariens.

Stratégies

S'employer à faire augmenter le budget de subvention et à le maintenir à un niveau approprié.

Faire des recherches qui évaluent les retombées des arts sur la société et en communiquer les résultats au public pour le sensibiliser davantage aux arts en Ontario.

Viser à ce que la composition du conseil d'administration et du personnel reflète la diversité de la province.

Faire mieux connaître dans la province les membres du conseil d'administration et du personnel en tant que défenseurs des arts et intervenants en faveur de fonds publics pour les arts.

Mettre son expertise à la disposition d'autres subventionneurs et tenter, en contribuant à harmoniser les mécanismes de financement dans la province, de parvenir à des décisions stratégiques en matière de subvention.

Continuer à étendre ses ressources financières grâce à des partenariats avec le secteur privé.

Le musicien Huun-Huur-Tu de Tuva, en spectacle au Sunfest Festival de London. (Photo : Ian Davies)

Images Festival - Première de la représentation au cinéma Bloor. (Photo : Jowi Taylor)

Mary Haney interprète le rôle de la reine dans une production de *His Majesty* présentée au festival Shaw. (Photo : Andrée Lanthier.)

Le quatrième objectif concerne les attentes dont le CAO fait l'objet, notamment en matière de l'utilisation qu'il fait des fonds publics et de l'optimisation des services qu'il offre. Le CAO continue à apporter des améliorations aux mesures de rendement, à l'évaluation des programmes et à la présentation de rapports à la fois sur ces questions-là et sur les résultats des subventions.

Objectif no 4 :

Gérer ses ressources de façon efficace, responsable et transparente.

Veiller à ce que les fonds publics et privés soient attribués de façon efficace et avisée.

Veiller à gérer efficacement les ressources et à limiter les dépenses administratives pour pouvoir consacrer le maximum de ressources au soutien des arts.

Veiller à ce que les programmes aient des objectifs et des modalités explicites ainsi que des méthodes intégrées qui permettent d'en mesurer les retombées souhaitées et de rendre compte de l'utilisation des fonds publics.

Communiquer de façon transparente les objectifs, les modalités et les résultats des programmes.

Veiller à ce que les méthodes de planification ainsi que les plans stratégiques et les plans d'affaires soient pertinents et répondent aux besoins d'un milieu artistique en évolution.

Assurer un milieu de travail positif qui valorise l'apport essentiel du personnel.

RÉFÉRENCES

Couverture depuis la gauche :

Les danseurs Tara Butler et Drew Davidson dans *Coppélia*, une production de Ballet Jörgen Canada. (Photo : Andrew Oxenham)

Œdipus Rex et *Symphonie de psaumes*, production de la Compagnie d'opéra canadienne présentée au Playhouse Theatre lors du Festival international d'Édimbourg 2002 en Écosse. (Photo : Douglas Robertson.)

L'artiste en milieu éducatif Rodrigo Chavez (deuxième à partir de la gauche) enseigne la musique à des élèves adultes.

Conseil des arts de l'Ontario
151, rue Bloor Ouest
5e étage
Toronto (Ontario)
M5S 1T6

416-961-1660 | 1-800-387-0058
Télécopieur 416-961-7796

www.arts.on.ca | info@arts.on.ca

Rédaction et coordination : Kirsten Gunter
Traduction : Tsipora Lior

Conception graphique : A Tyson Design

ISBN version imprimée 0-7794-4528-7
ISBN version électronique 0-7794-4529-5
Copyright © 2003, Conseil des arts de l'Ontario

Le Conseil des arts de l'Ontario tient à reconnaître l'apport de la compagnie Lord Cultural Resources Planning and Management Inc. au processus de planification stratégique.